

IN JAPAN

کالفرنس مسووس پاشا سفیر دوم معینہ لندن کو
در بار دوم سے بہہ ہدایت ہوئی تھی کہ سلطنت انگلشیہ
کے حضور مجلس شوریٰ کے برخلاف گفتگو کرو اور کہو
کہ ایسے جلد کا قسطنطنیہ میں ہونا باعث خفت سلطنت
عثمانیہ کی لیکن خیالات سلطان روم کے اس وقت بدل
گئے جبکہ انگلستان نے جواب میں یہ کہا کہ ترکی کی
نجات اور یورپ میں امن و امان قائم رکھنے کی واسطے
کالفرنس کا ہونا لازمی ہے۔

سیلون ایک ہمسفر مقام سیلون سے اس امر کا
یقین کرنا ہے کہ بہت سا حصہ غلہ گندم صوبہ پنجاب کا جو
ہندوستان سے یورپ کو جہاز پر لے کر جاتا ہے وہ اٹلی
و جنوبی فرانس میں اناج جاتا ہے۔ وجہ اسکی قدر کٹے
جلنے کی بہہ ہے کہ ہندوستان کا کچھ بول نہایت سخت
ہیٹے کھتا ہوتا ہے اس کی اس خاصیت سے وہ سیلی
روٹی اور ورمیسیلی اور اشبا خور دنی طیار کر کے
واسطے نہایت مناسب ہے اور یہ ہی خوراک بر اعظم
یورپ کے اٹس حصہ میں لوگ بہت کھاتے ہیں۔
جسٹوں میں چھاؤنی کی تجویز معلوم ہوا کہ گورنر جنرل
بہادر کا بہہ ارادہ ہے کہ مہاراجہ صاحب بہادر والی جٹوں
و کشمیر سے بہہ درخواست کریں گے۔ کہ جٹوں میں ایک
مستقل چھاؤنی ڈالی جاوے۔ اور اس میں فوج سیکری
قیام کرے۔ انڈین پبلک و پینین امید کرتے ہیں
کہ مہاراجہ صاحب بہادر اس بات کو خوشی سے منظور
فرمائیں گے۔

مہاراجہ صاحب جیسو نے اگرہ کی چلیں کو بشپ
ملین کی یادگاری کے لئے چند ہزار روپیہ دیئے ہیں
مسٹر نالبائر ویلیئر صاحب شہنشاہی دربار کے مورخ
مقرر ہوئے ہیں۔

طہران کہتے ہیں کہ طہران کی تار برقی کارہ اوڈیہ سے
آگے باعث کثرت برف کے بند ہو گیا ہے۔
ضلع ہزارہ کے نواح کی خود مختار ریاست میں دو
مسافر ٹپٹ کر مارے گئے۔
چیف کشن صاحب برہما کی خیمہ کے پیچھے میں کچھ
غلطی ہو گئی اور ایک خیمہ بھی دہلی میں نہ پہنچا فلان آفر
اور دیگر محکمات کجلا خیمہ قرض لئے گئے۔

انتخاب تار برقی

مدراس ۱۶ دسمبر ۱۸۷۷ء۔ آج شام کو جناب گورنر صاحب
بہادر مدراس بہرہ ای بیڈی گر نواب صاحب و سکریٹریان
دہلی کے دربار شہنشاہی میں شامل ہونے کیلئے
جہاز تاسم نام میں کلکتہ کو روانہ ہوئے۔
فلیدلفیا ۱۷ دسمبر ۱۸۷۷ء۔ مسٹر ویڈ ہمپٹن صاحب جنوبی
کیرو لائیٹ کے گورنر مقرر ہوئے۔

قسطنطنیہ ۱۷ دسمبر ۱۸۷۷ء۔ یقین ہے کہ اگلے ہفتے سے
مجلس امرکا اجلاس شروع ہوگا۔ ولایت ڈیووب کے
گورنمنٹ نے سلطان کو اطلاع دی ہے کہ روسی کجٹ
بلگیر والوں کو اس بات پر آمادہ کرتے ہیں کہ دربار
قسطنطنیہ سے درخواست کیجاوے کہ بلگیر با میں
روسیوں کا قبضہ کیا جاوے۔

لندن ۱۷ دسمبر ۱۸۷۷ء۔ جنرل ولیم آر تھبٹ و جنرل
ڈیوین و جنرل ہڈسن صاحب نے انتقال کیا۔
بمبئی ۱۸ دسمبر ۱۸۷۷ء۔ آج صاحب السراے ہند سکول
آف آرٹس کا ملاحظہ فرما کر مینا کجی کرست جی کے مدرسہ کو
تشریف لے گئے حضور و السراے صاحب کل سزیم
کو کھولنے اور بھولیفٹا کیون کا معانیہ فرما دینے کے جہاز شہر

کے دن گورنمنٹ ہوس میں کارڈن پارٹی ہوئی اور
وہاں بہت عمدہ تماشے ہوئے گے خوشیہ کے دن
ایکے حضور و السراے مختار واندہ دہلی ہوئے۔
پیر و فیسس ویلز صاحب بھرت پور میں عرصہ ایک ماہ سے
ایک بڑا بھاری عمارت تیار کر رہے ہیں محیط اس
عمارہ کا ڈھائی سو فٹ اور انچالی ایک سو فٹ کی ہے
اور دہزار گز پارچہ سے زیادہ اس میں خرچ ہوگا
اور پے پیسے تک چند طرحوں کے رنگوں سے
رنگا گیا ہے۔ اور اسپر جھنڈوں کے نشان گورنمنٹ
انگریزی و ولے بھرت پور کے بنائے گئے ہیں
اور ایک فقرہ موسیٰ حروف سے لفظ قیصر ہند کا
لکھا ہوا ہے۔

صن دربار کی وقت صاحب موصوف اس غبار میں ٹھکر
سیر کرینگے۔

دہلی دربار میں تمام خیمے جات سے بھر کر جتا مہاراجہ
صاحب بہادر والے کشمیر کا خیمہ ہوگا بہہ وہ خیمہ ہے
کہ جو حضور شاہزادہ ویلز کی آمد کی تقریب پر تیار ہوا تھا
اور تیس ایک لاکھ روپیہ کا ہے۔

رام سوامی مودی ساکن مدراس نے تھوڑے دن
ہوئے کہ دس ہزار بھوکوں کو کھانا دیا اور بوری
چاول کی تقسیم کی اور دو ہزار عورت و مرد کو ایک ایک
جوڑا کپڑوں کا دیا۔

ساجھی مل صاحب تحصیلدار ظفر علی نے ایک زندہ
مدرسہ خاص ظفر وال میں قائم کیا ہے اور اس میں
شرفالگوں کی لڑکیاں تعلیم پائیگی۔ بہت سے
لوگ اس مدرسہ کے معاون و مددگار ہوئے
ہیں۔

یہ خوف منزل کے ڈر سے نہیں ہوتا بلکہ اس کے رحم کی
ناشکری کے اندیشہ سے پیدا ہوتا ہے اسی سبب سے
ایمانداروں کے دل میں خدا کی رحمت کا جقدر علم
زیادہ ہوتا ہے اسی قدر خوف اس کی رنجیدگی کا پیدا ہونا
وہ اس واسطے خدا سے ڈرتے ہیں کہ کہیں اُن سے
ایسا گناہ سرزد نہ ہو جس کے عفو کے لئے
وہ رشوت لیتا ہے اور نہ سزا دینے سے باز آتا ہے اور
وہ لوگ آپ گناہ اور امتحان میں جھنسنے ہوئے
ہیں اس لئے ہمیشہ ڈرتے ہیں کہ اس قسم خوف میں گناہ سے
بھی اس پر ہدایت کی گئی ہے اور ترقی ہو اور محبت بھی بڑھتی
ہے۔ **سرباعی** خدا سے اس لئے ڈرنا کہ ہونہ مجھ کو ضرر ہے
بہرہ اپنے آپ کا ڈر ہے نہیں خدا کا ڈر ہے بافتاب محبت ہو
موجود بنم وار ہے پھر اپنے نقص پر کاہنے سدا بدیدہ تر ہے
دوسری اسی قسم کے خوف سے ایک خاصیت جو ہے
یسوعیوں کے عملوں سے پیدا ہوتی ہے اطاعت ہے
یعنی خدا کی متابعت اُن کے دل میں جرمی ہو وے
سمجھتے ہیں کہ خالق کا اختیار ہمارے روح اور جسم پر
اور اُس روح اور جسم سے وہ اپنی فرماں برداری طلب
کرنا ہے بلکہ اُسے سب اعضا اور سارے اخلاقی اوصاف
کے لئے اپنی اطاعت مقرر کی ہے تاکہ اسی کی خدمت
میں مصروف رہیں اسی خیال سے کہ دنیا کے لوگ اُنکی فرماں برداری کو
حق جانتے ہیں وہ فرماں بردار ہوتے ہیں اگرچہ اُنکی طبیعت
اور گناہ کی طبیعت میں فرماں برداری کو لازم ہوتی ہے اس پر بھی وہ خوف ہے
اس واسطے متابعت کر رہتے ہیں اور اپنی سمجھ میں خدا کے حکم کو سمجھنا
ہیں اور نہیں چاہتے کہ کوئی خیر خواہ جسمانی آرام ہو یا دنیاوی
ناموس اور نام اس کو مزاحم ہو وے دنیا کے لوگ خواہ
اُن کی تعریف کریں خواہ سچو وے زندگی بھر طبع رہتے
ہیں اور کسی کے حکم کو خدا کے برابر نہیں سمجھتے نہ کی ہی

وہ عاہوتی ہے کہ خدا ہم کو اپنے احکام سے واقف کرے
اور ہمارے دل کو طاقت بخشے تاکہ اُن احکام کو نہیں
اور ہر ایک اُن میں سے دعائیں یوں کہنا ہے کہ اے
خدا میں تیرا ہوں مجھے بچا کیونکہ میں تیرے حکم کو ناپوا ہوں
ہوں اور جب کبھی اپنے آپ کو عدول حکمی میں پاتا ہے تو فی الفور
دست بردار ہو کے غلگین ہوتا ہے اور واسطے آئندہ کے
زیادہ تر حلیہ ہوتا ہے کہ کبھی امتحان میں نہ پڑے *
رباعی خدا کی اطاعت ہے ہمہ ادا ہے کہ ہر حکم کی اس کے
ہو القیادہ جو پھر جائیں تجھ سے زمین و زمان ہے پھر
تو نہ حتی سے رہے پھر بھی شاد ہے *
تیسری شکر یہ لازمہ یسوعیوں کا ہے اگر دل میں ذرہ بھی نفیانی
اور راستی ہو وے تو خواہ خواہ شوق واسطے ادائے
شکر اُن بزرگوں اور دوستوں کے ہوتا ہے جن کے ہاتھوں سے
فائدہ اٹھایا ہو دنیا میں اسی طرح ایک آدمی دوسرے
آدمی کی ترقی کا اقرار کرتا ہے اور شکر گزاری میں دریغ نہیں کرتا بلکہ
جو کوئی دریغ کرنا ہو کوئیں نہایت کثرت شمار ہوتا ہے۔ افسوس
کہ خدا کی شکر گزاری انسان کے دل میں نہایت کم ہے
لوگ کس قدر فواید اور آرام خدا سے حاصل کرتے
ہیں لیکن شکر گزاری میں کوئی بھی نہیں پایا جاتا سچے لوگ
اس گناہ سے باز رہتے ہیں وہ ہر ایک نعمت میں
شکر گزاری کی جگہ پاتے ہیں روٹی جو کھاتے ہیں
اور کپڑا جو پہنتے ہیں اور نذرستی اور طاقت جو خدا سے
حاصل رکھتے ہیں ان سب کو اُنکی محبت کا نشان سمجھتے
ہیں اور ان نعمتوں سے شکر گزار ہوتے ہیں صرف
دنیاوی برکات بلکہ روحانی برکتوں کو اُن کے دل سے دور ہے
عمدہ جانتے ہیں اور اسی قدر زیادہ اُن پر شکر گزار ہوتے
ہیں وہ اقرار کرتے ہیں کہ اگر خدا اُن کی سرکشی اور
گناہ کے سبب سے اُن کو زمین سے اٹھالیتا اور دوزخ

میں ڈالتا تو واجب تھا اور اگر اُن کو اندھیرے اور کیا
دلی میں چھوڑ دیتا تو مستحق تھے۔ لیکن برعکس اس کے
اُس نے اُن کی آنکھوں کو کھولا اور دلوں کو روشن
کیا اور سرکش طبائع کو زبردست فرمایا اور واسطے مغفرت
گناہ کے اپنے اکوٹے اور پیارے بیٹے کو بھیجا
اور روح قدس کی تاثیر سے اُن کے دلوں کو ایسا
مستعد کیا کہ اُس فضل کو قبول کر سکیں اور اس محبت کو
بخوبی سمجھ کر اُسے شکر گزار ہوتے ہیں بلکہ جس قدر
اُس عذاب کو جسکی انتہا نہیں سوچتے ہیں اور رحمت
مسیح کو جس نے اُس عذاب سے اُن کو چھڑا با خیال کرتے
ہیں اسی قدر زیادہ شکر کرتے ہیں۔ اور ان راستہ پر
جناوہ شور کرتے ہیں اُن سے ہی رحمت پر شکر ہوتے
ہیں اور یہ کہتے ہیں کہ کوئی غلام اپنے مالک کے
اختیار میں ایسا نہیں ہوتا جیسا میں اپنے خدا کے
اقتدار میں ہوں اور کوئی غلام کسی تو نگرا ایسا محتاج
نہیں ہوتا جیسا میں اپنے خدا کی رحمت کا شائق ہوں
میرا جسم اور روح دونوں اُسی کے ہیں اور اُسی کی
متابعت میں رہیں تو عین شادمانی ہے۔ شکر گزاری
کے باب میں حواریوں اور بنیوں کا بیان صاف بتاتا ہے
کہ یہ ایک ایسی کمال خوبی ہے کہ محض یسوعیوں کے
دل میں پیدا ہوتی ہے جس دل میں کچھ فضل اور فیض ہوگا
اُس میں اپنے مرنے اور فیض رسان کی شکر گزاری کا
شوق ضرور ہوگا اور کم سے کم اس قدر سمجھنا کہ میرا
سر کی کہنا ہوگا کہ اس شخص نے ہمارے ہاتھ سے فائدہ
اٹھایا اور شکر گزار نہ ہوا جب ایک آدمی دوسرے
آدمی سے فائدہ اٹھاتا ہے تو اسی طرح شکر ادا کرتا ہے اور
جہاں کہیں اُسے شکر میں قصور واقع ہو وہاں
لوگ اُس کو ناشکر اور بے وفا جان کے اُسکی حقارت



منقولات

ملک امیریکہ کے وحشی باشندوں کا

بیان

سنہ کے مخزن السیمی میں اس بات کا بیان ہوا کہ کس طرح یورپ کے لوگوں کو پہلے یہ بات ظاہر کی گئی کہ بڑے سمندر کے اُس پار ملک امریکہ واقع ہے اور کہ کس طرح بلوئی توہمہ اور کئی اور جگہوں میں یورپ والے جا کے بسنے لگے۔

لیکن کوئی یہ نہ سمجھے کہ کلبس کے دلوں سے بیشتر وہاں کچھ آبادی نہ تھی تمام ملک میں بہتری وحشی قومیں پھر کرتی تھیں۔ یہ لوگ جو انڈین نام سے مشہور ہیں وہاں کے میدانوں میں اپنے گائوں بساتے اور جنگلوں میں شکار کھیلتے ہیں اور دریاؤں میں چھوٹی کشتیاں چلاتے اور مچھلیاں پکارتے تھے۔

وہ اکثر کر کے بڑے دلیر اور لڑاکے تھے گویا کہ لڑائی کا ہمیشہ تھا۔ اُن کی عورتیں بڑی محنت منوی تھیں اور نہ صرف گھر کے کاموں میں مشغول تھیں بلکہ کچھ شکاری بھی کرتی تھیں اور جو کچھ اُن کے چھوٹے چھوٹے بچپن میں پیدا ہوتا تھا صرف عورتوں کی مشقت سے تھا کیونکہ مرد بہر طرح کی زراعت اور کاری گری سے بڑی نفرت رکھتے تھے بلکہ ایسی باتوں میں ہاتھ لگانا مرد کے لئے بڑی معزنی سمجھتے تھے۔

واضح ہوتا ہے کہ صاحب لوگوں کے وہاں جانے سے بیشتر وہ گھوڑے رکھنے لگے بلکہ جب پہلے

حق ہمارے خیال سے بعید ہو کر ہم ذرہ سا بھی غور کریں کہ جو ہم مسیح کے ذریعہ سے نجات اپنی سے اگاہ نہ ہوئے تو کیسی کیسی تکلیف اور عذاب اور زرد روی اور شرمندگی ہمارے لئے موجود تھی اور جوشت اور نعمت اُس کے وسیلے سے ہم کو ملتی ہے اُسکو بھی سوچیں تو خواہ مخواہ ہمارے دلوں میں انبتاہ پیدا ہوتا ہے کہ خدا نے نہایت رحم سے ساتھ ہمارے سلوک کیا اور خوشی سے اقرار کرتے ہیں کہ کسی غلام کے جسم پر اس کے آقا کو اتنا اختیار نہیں ہو سکتا جیسا خدا کو ہم پر اختیار ہے اور کوئی نوکر اپنے مہربان خاوند کی شکر گزاری ایسی نہیں کر سکتا جیسی ہم پر فرض ہے کہ خدا کے شکر سے اُس کا جلال اور بزرگی ظاہر کریں کیونکہ وہ ہمارے جسم اور جان کا مالک ہے بولس حاری نے شکر گزاری ہی سے وہ قول کہا جو ہر ایک مستفید مسیح کو سوچنا چاہئے۔ کہ مسیح کی محنت ہم کو کھینچتی ہے جسے ہر ایک دل کی فرحت دور کر کے شکر گزاری کے ساتھ اطاعت اور فرماں برداری میں اس طرح لاتی ہے جیسے کسی دربار کا دبے اختیار چلتا ہے نظم جسم کا بال بال کیچے زبان ہر تہ ہو بہر کر گمان وہاں شکر حق کیچے ادا دایم ہو کے مستغرق نہیں از دل جلا جس قدر ہوگی شکر میں افرط ہو گا زائد اسی قدر ایماں شکر شمع اگر کرے کوئی ہو گا انعام اُس پر بے پایاں جو حق توکل بے ایمانی کے گناہ اگرچہ پاک کلام میں بیان ہوئے ہیں اور اُن میں نہایت خدا کا جنک اور اپنا نقصان ہر شے پر بھی ہر ایک انسان کے دل پر گناہ غالب رہتا ہے سچی لوگ بھی اکثر بے ایمانی میں گرفتار ہو کے دق ہوتے ہیں۔ باقی آئندہ

کر رہے ہیں ہر انسان کو آدمی جس جگہ سے فیض اور امداد بے نہایت اور نعمات و برکات بے غایت پاتے ہیں وہاں زیادہ تر غفلت اور بے شکری ظاہر کرتے ہیں سچی لوگوں کو اس گناہ عظیم سے پاک رہنا چاہئے اُن کے دلوں میں تو شکر گزار ہو سیکے بہت ہی سبب ہیں پہلے خدا کی پروردگاری کا لحاظ کر کے اپنی بیدار شکر کی نعمتوں پر خیال کریں کہ کیسا بدن اور کیسے اعضا اور کیسی صحافی اور روحانی استعداد بخشی اور کیسی خوراک اور پوشاک اور تندرستی اور طاقت اور آرام سے روز بروز اُن پر شفقت ظاہر کرتا ہے اُن سب نعمات پر چاہئے کہ شاکر ہو دیں اور شکر گزاری ظاہری صرف زبان ہی سے نہ کریں بلکہ دل سے ہمیشہ شکر گزار رہیں۔ قطع نظر اُن دنیاوی نعمتوں سے جو اسنے ہر ایک مخلوق کو کیسا عطا فرمائی ہیں خاص نعمات حاقبت اور دوام پر زیادہ تر شکر گزاری چاہئے غور کرو کہ اگر خدا ہمارے گناہ اور سرکشی پر جو شریعت کے برخلاف کرتے ہیں لحاظ کر کے ہم کو زمین کے تختہ سے منقطع کر ڈالتا اور دوزخ کے عذاب دایمی میں مبتلا کرتا یا ہماری گمراہی اور سخت دلی کے جنگل میں اوارہ چھوڑ دیتا کہ ہم مانند شتر بے ہمارے خارستان ہو اور ہوس میں پھریں تو واجب تھا کیونکہ گناہ کو سزا لازم ہے۔ لیکن برعکس اُس کے اُسنے ہماری آنکھوں کو روشن کیا کانوں کو کھولا دل سخت کو نرم کر کے اپنی اطاعت اور فرماں برداری میں لایا اور واسطے کفارہ گناہوں کے مسیح کی موت مقرر کر کے اُس کا فدیہ قبول کیا اور روح قدس کے فیض سے اُسکے خون کا ہمارے دلوں میں اثر کروایا ہے سب کیسی نعمتیں ہیں جن کا طول اور عرض اور رفعت اور

سواروں کو
کہ یہ کوئی
ان میں کئی
لیکن قریب
امریکہ کی
جہاں بھینس
ہسنے والے
مضبوط اور
میں بڑا خطرہ
گھوڑوں
وسیلے سے
برجھوں
پاس گھوڑ
سے مارا کہ
زور سے
بے کس
ان بے سنا
کام آنے میں
جو تیاں اور
بھی اُن کے
کمرؤں میں
تیں یہ گوشہ
اُسکو نوکر
رکھ سکتے
ہندو میں
انڈین لوگوں
کام ہے۔ چنا
کا بھی مطلب



سواروں کو دیکھا دے لوگ بہت ڈر گئے یوں سمجھے
کہ یہ کوئی نئے قسم کا جانور ہے لیکن غور سے دیر بعد
ان میں کئی ایک قومیں اپنے لئے گھوڑوں کو پالنے
لگیں قریب دن بھر سواری میں مشغول رہنے لگیں *

امریکہ کی پچھلے طرف میں بڑے بڑے میدان ہیں
جہاں بھیسنوں کے موافق بیسن نامے جانور
ہستہ اردوں جھنڈ کے جھنڈ کر رہے ہیں دس بڑے
مضبوط اور تند مزاج ہیں اور ان کے شکار کرنے
میں بڑا خطرہ رہتا ہے چنانچہ اس کام میں انڈین لوگوں کو
گھوڑوں سے بڑی مدد پہنچتی ہے۔ دس گھوڑوں کے
دیسلے سے انہیں خوب دوڑا سکتے اور انہیں
برجھوں سے مارنے میں اگلے دنوں میں جب تک
پاس گھوڑے نہ تھے دس بیسن کو اکثر تیرکان
سے مارا کرتے تھے اور کہتے ہیں کہ دس ایسے
زور سے تیر چلا سکتے تھے کہ فٹ باڈو فٹ بھر
بے لسن کے بدن میں چھپ جاتا تھا *

ان بے سنوں کے چمڑے انڈین لوگوں کے بہت سے
کام آتے ہیں کیونکہ ان سے خیمے اور بچاؤ کے اور
جوتیاں اور سپر بناتے ہیں۔ ان جانوروں کا گوشت
بھی ان کے لئے مفید ہے۔ دس اسکو لینے پہلے
گھوڑوں میں کانکر دھوپ میں سکھاتے ہیں۔ تین دن
تیس بہت گوشت اکثر تیار ہو جاتا اور جب سوکھ جاتا تو
اسکو نوکڑوں میں بند کر کے بہت دن تک درست
رکھ سکتے ہیں *

ہندو میں پانچا عورتوں اور کینوں کا کام ہے لیکن
انڈین لوگوں میں یہ خاصکر سپاہیوں اور شکار یوں کا
کام ہے۔ چنانچہ وہ نہ صرف کھیل ہے لیکن اس میں کچھ عبادت
کا بھی مطلب ہے ہر ایک واردات اور زندگی بھر کے

سب اوقات کے لئے الگ الگ ناچ مقرر ہیں۔
مثلاً بھالو ناچ گنا ناچ بیسن ناچ عقاب ناچ گینڈکھیل
ناچ لڑائی ناچ صلح کا حق ناچ برف ناچ وغیرہ مشہور
ہیں *

اس میں قوم کے شکاری میدان کی طرف روانہ ہونے
سے پہلے اکٹھے ہوتے اور اپنے ہتھیار لے جوتے
اور بیسن کے سر کا پر اپنے سروں پہنکے کو دے بھاگتے
اور بیسن کے دستوروں اور شکار کے کھیل کی نفل کرتے
ہیں ان کی بہت سمجھ ہے کہ ایسا کر کے ہم روح بزرگ کو
راضی کر سکتے ہیں اور وہ ہم پر ترس کھائے گا اور بہت
بیسن ہمارے ہاتھ لینگے۔ دس بہت بھی استے ہیں
کہ جو انڈین شکار کرنے میں جالاگ اور ہوشیار اور لڑائی
میں دلیر اور بہادر ہے سورج بزرگ کے پاس جا کے
ابدی شکار گاہوں میں ہمیشہ تک خوش حیا دین کے
پہنکے *

جب یورپ ولے امریکہ کے یورپ کنارے پر
بسنے لگے تب انڈین لوگ پچھ کی طرف بٹائے گئے
اور جوں جوں صاحب لوگوں کی آبادی بھرتی جاتی
تھی تیوں تیوں دس سمندر سے دور کئے جاتے تھے
اس طرح بہت سی اچھی زمین خالی ہو گئی۔ چنانچہ نیا
بسنے والے اپنے لئے کوئی خوش منظر چن کر کے پہلے
وہاں کی جنگلی لکڑی کا ٹکڑہ چس کرنا اور بھونک دیتا ہے
تب دو ایک کھیت تیار کر کے بوتلی تیار کر کے کہیں سے
کئی ایک بڑے درختوں کو کاٹ کر چرتا اور اپنے لئے
ایک چھوٹا لکڑی کا گھر ایسا مضبوط بنا کہ جنگلی جانور
اس میں داخل نہیں پاسکتے اور اس میں اپنے گھر آنے
سمیت رہنے لگتا ہے۔ ایسی جگہوں میں بڑوسیوں کی
کنتی کے سبب طرح طرح کی تکلیفیں ہوتی ہیں لیکن

بہت آرام کے سبب بھی ہیں۔ کیونکہ اس جی زمین میں
اناچ بہت آسانی سے پیدا ہوتا ہے اور وہاں بہت
طرح کے شکار بھی ملتے ہیں۔ کیونکہ ہر جنگلی پیر و کبھی
کبھی ان کے گھر کے پاس بھی ملتے ہیں *

آجکل انڈین لوگ بہت کم ہو گئے ہیں۔ دس آپس میں
بڑے لڑنے والے تھے چنانچہ جب صاحب لوگوں
کے لئے سے ان کو گھوڑے اور بندوقیں اور
ایسے نقصان کے وسیلے حاصل ہوئے تب سے
انکی جلد بربادی ہونے لگی۔ پر دس بڑے متوالے
ہیں اور جب شراب انکو زیادہ آسانی سے ملنے لگی تو
اس سے بہت ہلاک ہوئے۔ پھر ان میں اور
گوروں میں بار بار جھگڑے ہوئے تھے اور یوں
ہی انکا اور بھی نقصان ہوا۔ اور بیسی کے کئی لاکھ تنگ
موجود ہیں اور ان میں جن قوموں نے کچھ آدمیت اور
تعلیم اختیار کی ہے سو آرام سے رہتے ہیں لیکن دوسرے
آدمے جو سب کام کاج سے گہن کرتے ہیں وہ بچاے
جلد اپنے وحشی پن کے سبب دنیا سے میٹائے
جائینگے۔ ان میں جو باقی ہیں وہ بالکل پوینڈ سیٹس کی
پچھلے طرف میں رہتے ہیں ان میدانوں میں جہاں
ان کے چھوٹے چھوٹے گانوں تھے اب بڑے
بڑے شہر بسے ہیں۔ ان دریاؤں میں جہاں دس
ماہی گیری کرتے تھے دس آگ بوٹ سیکڑوں
مسافر سوار کئے ہوئے چلتے ہیں اور بیسن کے بے
میں اب بیل اور بھیریں چلا کرتی ہیں۔ انڈین کے لئے
ہم افسوس کرتے ہیں لیکن ملک کے لئے انکا دور
کہا جانا بہت مفید بات ہے *

از مخزن المسیحی

افغانستان

اگر یورپ میں جنگ شروع ہو جاوے تو افغانستان اس حالت میں کس پہلو پر چلیگا؟ اس سوال کا جواب اخباری گزٹ اس طرح لکھتا ہے: وہو ہذا +

امیر شیر علی خان کے اقرارات دوستی پر زیادہ اعتماد رکھنا عمدہ بات نہیں ہے۔ کابل ایسی سرزمین پر واقع ہے کہ امیر صاحب کو بہت نفع پہونچتا ہے اور وہ انگلستان کا طرف دار اپنے کو ظاہر کر کے اپنی چاندی کرتے ہیں +

جناب لارڈ نارٹھ بروک صاحب کے زمانہ میں سرحد کے متعلق یہ حکمت عملی تھی کہ افغانستان کو اپنا خطرہ رکھنے کے لئے سب سے بہتر تدبیر یہ ہے کہ اسکو بحال خود چھوڑ دیوں۔ اسوقت گورنمنٹ آف انڈیا کا یہہ خیال تھا اور اب بھی بہت لوگوں کو ہے کہ افغانستان بڑے دل کے آدمی اور بہادر ہیں اور دنیا کی تمام چینروں سے بڑھکر آزادی اور اپنی حکومت کو پسند کرتے ہیں لہذا اگر دوستی سے یا دشمنی سے گورنمنٹ انگریزی انکے ملک کا کوئی حصہ اپنے تحت میں لا دیگی تو وہ دشمن ہو جاوینگے۔ لہذا لاٹ صاحب مدد و حمایت فرماتے تھے کہ انگریزوں کے واسطے عمدہ تدبیر یہی ہے کہ اگر روسی افغانستان پر حملہ کرنا چاہیں تو کرنے دیوں ورنہ جس ساعت سرکار انگریزی بحال حفاظت افغانستان اس ملک کا مالک ہونا چاہیے کی فوراً افغان ہماری مدد سے درگزر کریں گے اور ہمارے دشمن ہو جاوینگے

لیکن ہم اس بات کے دریافت سے نہایت خوش ہوں گے کہ افغانستان کی یہ صفت جو اوپر بیان کی گئی کس بنیاد پر کی گئی ہے۔ بہت سے سیاستدانوں اور افغان

ملکی جنہوں نے افغانوں کے حالات و اطوار پر غور کیا ہے یہہ کہتے ہیں کہ حسیل افغان میں خاص قسم کی نیکیاں اور بدیاں دونوں مجتمع رہتی ہیں کیونکہ افغان لوگ اگرچہ اس قسم کی انسانیت رکھتے ہیں جو تمام دنیا کے کو ہی خرفوں میں پائی جاتی ہے لیکن دغا خد اور سر ہم ہوتے ہیں۔ فوراً ذرا سی بات پر لڑنے کو طیار ہو جاتے ہیں اور عموماً ایسی ہی سازغات میں زندگی بسر کرنے میں ہیں لیکن جو کوئی یہہ کہے کہ ان میں قومی ہمدردی ہے اور شیر علی خان کی محبت سے انکے جانب دار ہو کر جنگ کریں گے تو یہہ بات نہیں ہے۔ افغانستان کی تواریخ دیکھنے سے ظاہر ہوتا ہے کہ بجائے ایسی لڑائیوں کے جو قوم کی آزادی کے واسطے ان لوگوں سے ظہور میں آئی ہوں خانگی لڑائیاں اکثر ہوا کرتی ہیں۔ بہرہ فواء روز بروز تیز ہوتی جاتی ہے کہ امیر کابل روسیوں کے کہے میں آگئے ہیں اور سرکار انگریزی افغانستان کے ساتھ جنگ کریں گے لئے تیاریاں کر رہی ہے + از شدہ طور

اخبارات ملکی و ولایتی

افواج ہندوستانی اخبار ٹائمس آف انڈیا ہندوستانیوں کی فوج جنگ کے معاملہ میں اس طرح گویا ہے کہ ہمارے ساتھ وائس کے لوگوں سے اول قسم کے جنگی لوگ ہیں ہمارے اختیار میں سخت مسلمان لوگ ہیں۔ آتش افروز اور دلیر سیکھ ہمارے حکم میں ہیں اور راجپوت اور جاٹ جنگی دلیری مشہور ہے ہمارے قابو میں رہتے ہیں غرض کہ مرہٹہ اور گوجر ہمارے ایک صفت سے موصوف ہیں ہماری بھی جنگ کو تیار ہیں سوئے اسکے

انکی تعلیم و قواعد عمدہ طریق سے سکھائے گئے ہیں اور سنانڈرا فیمل کا استعمال ان لوگوں کو سکھایا گیا ہے جس ہماری فوج بڑی طاقت ور ہے اور حال میں جو فوجیات موصول ہوئے اُنسے دریافت ہوتا ہے کہ ہمارے تینوں احاطہ کی فوج میں ۶۰ سہزار و فادر مسلمان اس قسم کے موجود ہیں اپنے افسروں کی قیادت میں ہر جگہ جانے کو موجود ہے اور ہندو اور واقعات کے چین اور اینسیا کی لڑائی میں یہہ بات ثابت ہو گئی کہ اب انکو کالے پانی جانیکی دشت خلق نہیں ہے جس اب جہاں کو سرکار کا حکم ہوگا ہماری فوج جاوے گی اور جس مقام پر سرکار کے دشمن ہوں گے لڑوگی +

سرحد اسٹیشن میں کو معلوم ہوا ہے کہ سرحد کے معاملات روز بروز قابل توجہ ہوتے جاتے ہیں اور احکامات صادر ہو گئے ہیں کہ درہ کا محاصرہ کیا جائے اور اخبار مذکور کا بیان ہے کہ جناب ولیمسٹون بہادر خود بذات خاص جلدی کر کے موقع تشریف لینگے تاکہ بحیثیت خود وہاں کی حالت کا اندازہ کر سکیں ظاہر ہوتا ہے کہ عنقریب آفریدیوں پر حملہ کیا جاوے گا +

سامان جنگ سامان جنگ کی تیاریاں انگلستان میں اس قدر تیزی سے ہو رہی ہیں کہ اخبار نامہ پانیہ کا کارپنڈنٹ لنڈن ظہر ہے کہ مقام دلوج کے میگزین میں مزدوروں اور ریزوں کو حکم ہوا ہے کہ وقت معین سے زیادہ دیر تک کام کیا کریں تاکہ ہفتہ میں دو ملین کارٹوس طیار ہو کریں معمولی طریق سے صرف نصف ملین طیار ہوا کرتے تھے۔ جو گورے رخصت فرما دیے ہیں انکو حکم ہوا ہے کہ اپنی بیٹنوں میں اگر شامل ہوں اور آئندہ کسی گورہ کو رخصت نہ دیا جاوے گی +

جیسا کہ صاحب ہر اسلہ نویس تحریر فرماتے ہیں کہ ترک
مسلمان ہیں اور رعایا عیسائی ہے یہ بات ہر کوئی
جاننا چاہیے مگر عرصہ آٹھ سو برس سے عیسائیوں پر
السا ظلم ہو رہا ہے کہ اس آئیسویں صدی میں وہ ظلم
برداشت نہیں ہو سکتا۔ یقین ہے کہ طرفین دینی
تعصب سے خالی نہیں ہیں اور روس والے بھی
سہارا لگائی جاتے ہیں لیکن اگر سلطنت روم اپنی
جلی عادت کو چھوڑ زمانہ حال کے موافق چلے تو نہ
دینی تعصب اور نہ روس کچھ کر سکیگا۔

لیکن جو اس ہر اسلہ نویس کے موافق یہ خیال
کرتا ہے کہ ترک ظلم نہیں کرتے تو انکا قایل کرنا محال ہوگا
کیونکہ وہ اپنی پچان انگلستان و امریکہ و جرمن وغیرہ کو
جموٹا جانتا ہے چنانچہ انگریزی میں ایک کہادت ہے
کہ جو قایل ہونا نہیں چاہتے وہ قایل نہیں ہوتے۔
اور دوسرا سبب جو لکھا ہے کہ سلطنت ترکی کے ارد
گرد برے برے عیسائی سلاطین فرما رہے ہیں پس
عیسائیوں کی جانتے ہیں کہ جب ہم غدار کریں گے
تو یہ لوگ ہماری حمایت کریں گے۔

اس بات کو ہم تسلیم کرتے ہیں کہ اول اس پاس کی
سلطنتوں کے لوگ سلطنت روم کے عیسائیوں
کے ہمدرد ہیں کیونکہ عیسائی لوگ ہمیشہ سے مظلوموں
اور غمزدوں کے ساتھ ہمدرد ہوتے ہیں چنانچہ
جب افریقہ کے غلاموں کے نالہ کی آوازاں کے
کان تک پہنچی تو انہوں نے بڑی جدوجہد کر کے
ان کو غلامی سے آزادی دلائی اور جب کہ اہل
بلغیریہ کے شیر خوار بچوں کی چیخیں اور پارہا
مستورات کی داد و بلا کی آواز انکی کان میں بڑی تو بیشک
انہیں ہمدرد ہوئے اور وہ چاہتے ہیں کہ ترکی

عیسائی اس بدتر حالت سے رہائی پاویں اور
حال میں جو تنظیم میں تجویز ہو رہی ہے تو اس تجویز کا
اصل منشا یہ ہے کہ سلطان روم پر ایسا زور ڈالا
جاوے کہ خواہ مخواہ اپنے ظلم و جبر سے ہاتھ
اٹھاوے۔

دوم اس بات کو کہ عیسائی رعایا تمام روم اور گرد کی
سلطنتوں کو اپنا ہمدرد جانتے ہیں اور اسے ہمدرد سے پر
غذر کرتے ہی ہم تسلیم کرتے ہیں کیونکہ انسان کی ہر
ایک خلقی عادت ہے کہ جب اس پر حد سے زیادہ ظلم
ہوئے لگتا ہے تو اسے کو تیار ہو جاتا ہے اگرچہ جانتا ہے
کہ اسکا انجام موت ہوگی مگر جسکو یہ امید ہو کہ مجھکو
مدد ملے گی تو وہ جلد تر اپنے ظلم سے رونا شروع کرے گا
مگر اس امر سے ظالموں کو ظلم کرنے کے لئے کچھ
حق نہیں پہونچتا۔ اگر سلطنت روم آئیسویں صدی کی
روشنی سے روشن ہو جاوے اور جہالت کے
دنوں کے خیالات و دستورات کو چھوڑے تو یقین
ہے کہ جیسا مسلمان رعایا نے صد فیصد ہند کے خطاب
سے خوش ہوتی ہے اور اس عیسائی سلطنت کے
ملاح و فرمانبردار ہر ویسی ہی روم کی عیسائی رعایا
سلطان روم کی خیر خواہ و فرمانبردار ہو کر رہیں گی اور خود
تجو روم کی ایسی ترقی ہوگی جیسا کہ اسکا آس پاس کی سلطنتوں
میں ہو رہی ہے۔ مگر اس بات کی ہلکے بہت تھوڑی امید ہے
کیونکہ اسلامی مسئلہ ان باتوں کے سدا رہا ہے۔

ایک صاحب مقام سیالکوٹ سے لکھتے ہیں
کہ ایک شخص تلالشی دین حق نے ہر دسمبر مشہ کو
جناب پادری ڈبلیو ہار پر صاحب کے ہاتھ سے
سیالکوٹ میں اصطباغ پایا۔

ان خالصتوں کا بیجا جو خدا کی نسبت نبی پچا نہیں
پہلی ان میں سے خدا کا خوف ہے۔ یہ خوف سارے
علموں کی جڑ ہے اور نہایت ضروری اور اس کے سوا
اور نیک خالصتوں کا پیدا ہونا ممکن نہیں۔ اول تو خوف
الہی ہر ایک مافرمانی سے جس کا انجام خدا کی بے غفرانی
اور شریعت کی حقارت ہے مانع آتا ہے دوسرے ان
برے کاموں سے ڈرتا ہے جو حقیقت میں ڈرنے کے
لائق ہیں کیونکہ انجام انکا انسان کی غارت ہونا یا
ہر ایک قسم کے حوادث اور تکلیفات خدا کی قضا سے
ہوتی ہیں اور اسی کی تقدیر اور رضا سے ہم برونفع
ہوتی ہیں اسی سبب سے ایماندار لوگ ان تکلیفوں سے
نہیں ڈرتے اور سمجھتے ہیں کہ خدا نے تعالیٰ جو نہایت
محبت اور شفقت ہے ہرگز کوئی ایسی خرابی نہیں لے دیگا
جس کا انجام ہماری بھلائی اور پاکیزگی نہ ہو بلکہ ان بلاؤں کو
ہماری عجز اور تزکیہ کے واسطے بھیجتا ہے اسی واسطے
انکو بے اندیشہ بنائے نیکی کے تصور کر رہے ہیں اور
جس کسی کی غلامیوں کی سی طبع ہو وہ خدا سے ڈرتا ہے
اور وہ ڈرا سے نہیں کرتا کہ خدا کو بے عزت کرنا ہو بلکہ
اس لئے کہ اس کے جسم میں کچھ نقصان پہنچتا ہے اور نہ یہ
خوف خود غرضی سے پیدا ہوتا ہے اور خدا کے سامنے
مقبول نہیں ہوتا لیکن فضل سے جو خوف پیدا ہوتا ہے
اس میں تکلیف نہیں ہوتی جہاں غضب کا ڈر سے خوف
پیدا ہوتا ہے وہ موت معلوم دیتا ہے اس خوف سے تو یہ
کرتی چاہئے۔ اور اسی طرح کا خوف اپنے خالق سے
چاہئے جسے نیک فرزند اپنے خیم اور دانا باپ کا
خوف رکھتا ہے یا نیک نوکر اپنے بہرہ بان آقا سے ڈرتا ہے

نور افشاں
یہ خوف سارے
علموں کی جڑ ہے
اور نہایت ضروری
اور اس کے سوا
اور نیک خالصتوں
کا پیدا ہونا ممکن
نہیں۔ اول تو خوف
الہی ہر ایک مافرمانی
سے جس کا انجام خدا
کی بے غفرانی اور
شریعت کی حقارت
ہے مانع آتا ہے
دوسرے ان برے کاموں
سے ڈرتا ہے جو حقیقت
میں ڈرنے کے لائق
ہیں کیونکہ انجام
انکا انسان کی غارت
ہونا یا ہر ایک قسم
کے حوادث اور
تکلیفات خدا کی قضا
سے ہوتی ہیں اور اسی
کی تقدیر اور رضا
سے ہم برونفع ہوتی
ہیں اسی سبب سے
ایماندار لوگ ان
تکلیفوں سے نہیں
ڈرتے اور سمجھتے
ہیں کہ خدا نے تعالیٰ
جو نہایت محبت اور
شفقت ہے ہرگز کوئی
ایسی خرابی نہیں لے
دیگا جس کا انجام
ہماری بھلائی اور
پاکیزگی نہ ہو بلکہ
ان بلاؤں کو ہماری
عجز اور تزکیہ کے
واسطے بھیجتا ہے
اسی واسطے انکو
بے اندیشہ بنائے
نیکی کے تصور کر
رہے ہیں اور جس
کسی کی غلامیوں کی
سی طبع ہو وہ خدا
سے ڈرتا ہے اور وہ
ڈرا سے نہیں کرتا
کہ خدا کو بے عزت
کرنا ہو بلکہ اس
لئے کہ اس کے جسم
میں کچھ نقصان
پہنچتا ہے اور نہ یہ
خوف خود غرضی
سے پیدا ہوتا ہے
اور خدا کے سامنے
مقبول نہیں ہوتا
لیکن فضل سے جو
خوف پیدا ہوتا ہے
اس میں تکلیف
نہیں ہوتی جہاں
غضب کا ڈر سے
خوف پیدا ہوتا
ہے وہ موت معلوم
دیتا ہے اس خوف
سے تو یہ کرتی
چاہئے۔ اور اسی
طرح کا خوف اپنے
خالق سے چاہئے
جسے نیک فرزند
اپنے خیم اور دانا
باپ کا خوف رکھتا
ہے یا نیک نوکر
اپنے بہرہ بان آقا
سے ڈرتا ہے

لودیانہ

۲۱ دسمبر کو شام کے وقت جناب مہاراج صاحب بہادر والے جنوں و کشمیر تقریب دربار دہلی یہاں تشریف لائے چند روساؤں پولیس نے صاحب موصوف کا استقبال کیا۔ چودھری ایشور سنگھ صاحب خلف چودھری امر سنگھ و منشی چتر سنگھ صاحب تحصیلدار و منشی جناب پرنس صاحب کو خلعت عنایت کیا۔

برسے دن کو روسا و حکام کا میل ملاپ ہوتا رہا مگر نسبت سابق کے اب خوشامد درآمد کا بازار بیاخت تہذیب کے سر دھونا جاتا ہو۔

صاحب کشن بہادر انبالہ نے صاحب ڈپٹی کشن بہادر لودیانہ کو لکھا کہ تقریب دربار خطاب قیصر ہند ممبران مہو پیل کمیٹی و ڈسٹرکٹ کمیٹی لودیانہ والی کو نوکھنے و جگر انوی و سمرالہ وغیرہ کو اطلاق دیجائو۔

۲۱ دسمبر کو جلہ نقسیم انعام زمانہ مشن کا مشن احاطہ میں ہوا جناب صاحب ڈپٹی کشن معہ میم صاحبہ کے تشریف لائے و چند دیگر حکام بھی شریک جلسہ ہوئے۔ ڈپٹی کشن صاحب بہادر کی میم صاحبہ نے اپنے ہاتھ سے لڑکیوں کو انعام تقسیم کیا اور جناب پادری ویری صاحب نے در باب ترغیب ترقی علوم کے ایک تقریر بیان کی۔

رسیدرز

جناب مسٹر جے بارٹن جٹا مشن سکول از سکندر آباد ملے جناب پادری ایف۔ ای۔ پی شرف از لاہور۔ عجم مسرت جٹا منشی حسن علی جٹا مسٹر از نصیر آباد۔ ملے جناب پادری ولیم ہاسٹن جٹا از چھاؤنی انبالہ۔ ملے جناب منشی مسیح دیال جٹا از بنوں۔ عفا جٹا فاسم الدین خان صاحب از اعظم گڑھ۔ عجم

جناب جے۔ ٹی ہاتھ ران تھیوٹ صاحب پرنسپل الفن سٹون کلج از بمبئی پیشگی ملے جناب لالہ لالو مل صاحب شاہو کار از لودیانہ۔ ملے

جناب پادری جے ایچ گل صاحب مقام پادری اگر حویال۔ عفا

کیفیت جٹا کشن جٹا چنچل

اس ہفتہ میں جٹا اضلاع کے کاغذات نہیں آئے اسلئے رپوٹ نامکمل ہے مگر جن اضلاع سے مکمل رپوٹیں آگئی ہیں ان کی میزان کرنے سے معلوم ہوا کہ اس ہفتہ میں ۱۹۱۸ اموات درج جٹا میں ہفتہ گذشتہ میں ۲۱۰۵۲ درج ہوئی تھیں۔

ایک سو سو نو اموات ہیضہ سے درج جٹا میں ہفتہ گذشتہ میں ۲۹۱ ہوئی تھیں ہر ضلع میں اموات ہیضہ کی تعداد حسب ذیل تھی۔

بنوں۔ پشاور۔ ڈیرہ اسماعیلی ان۔ گورداسپور۔ کوہاٹ ۳۰ ۲۸ ۲۴ ۷

ہزارہ۔ ضلع بنوں میں اموات ہیضہ ۱۸۷ اور ۱۰۹ ہفتہ سے مبتلا مقامات میں درج جٹا میں مگر سو فیصدی خلی کے جہاں ۱۱ اموات واقع ہوئیں اور

کسی جگہ تعداد ان کی ۴۴ سے زیادہ نہ تھی۔

ضلع پشاور میں ۴۴ اموات نے ہیضہ سے مبتلا ہوئے اور ان میں ایک ایک موت واقع ہوئی۔ انھیں بیشتر کے مبتلا مقامات میں سے جہاں کہ اس ہفتہ میں اموات ہیضہ درج جٹا میں دیہہ مٹھا منگل خیل میں ۱۵ اموات وقوع میں آئیں۔

ضلع ڈیرہ اسماعیل خان میں جٹا کا نو تیا مبتلا ہیضہ ہوا اور اس میں ایک موت ہوئی۔ پانچ پیشتر کے مبتلا مقامات میں سے دیہہ چودوان میں ۱۳ اور دربان میں سات اموات ہوئیں اور باقی سات کوئی کوئی واردات ہوئی۔

ضلع گورداسپور میں بہہ مرض صرف ایک نے کا نو تیا ملے ہیں۔

ضلع کوہاٹ میں ہیضہ صرف دو مقامات میں رہا اور وہ دونوں مقام تھے بنجملہ ان کے ایک موضع تہری میں ۱۶ اموات درج جٹا میں۔

ضلع ہزارہ میں ہیضہ سے مبتلا مقامات میں ہوا۔ بنجملہ ان کے تم ڈیرہ گانویں ۴۴ اور باقی دو مقامات میں ایک ایک موت ہوئی۔

۱۵۴ اموات چچک سے درج جٹا میں۔ ہفتہ گذشتہ میں ۹۳ ہوئی تھیں۔

اس رپوٹ سے معلوم ہوتا ہے کہ مقابلہ ہفتہ گذشتہ کے اس ہفتہ میں کل ملک میں ۱۸۷۱ اموات کم ہوئیں کثرت ان کی اضلاع جالندھر و ہوشیار پور و گورداسپور دامر و سیالکوٹ میں رہی۔

۱۰۹ اپڈایش درج جٹا میں یعنی ۷۷ لڑکے اور ۳۲ لڑکیاں جٹا و سٹیڈایش جٹا فی ہزار آبادی ۴۵ ہج۔

مطبوعہ لکھن مشن لودیانہ میں ہاتھ پادری و پرنس صاحب چھپا